

Informe de Actividades

Guatemala, 30 de septiembre del 2024

Licenciada
Brenda Carolina Lara Markus
Jefe de Departamento de Apoyo a la Creación
Dirección General de las Artes
Ministerio de Cultura y Deportes
Presente

Estimada Licenciada Brenda Lara:

De manera atenta me dirijo a usted con el propósito de presentar mi INFORME conforme a lo estipulado en el Contrato 189-691-2024-DGA-MCD y Resolución No. VC-DGA-087-2024 (Único Producto)

Actividades

1. Reuniones con autoridades de gobierno y familiares de las víctimas para la revisión del guión del documental "CASO GUDIEL ÁLVAREZ Y OTROS ("DIARIO MILITAR") VS. GUATEMALA", para la elaboración del cronograma de trabajo.
2. Identificación de los personajes principales y secundarios.
3. Búsqueda de locaciones (scouting)
4. Reorganización del material de archivo, recopilación de textos, fotografías y video del archivo.
5. Elaboración del plan de rodaje.
6. Realización del consenso sobre la propuesta visual y sonora.
7. Elaboración del guion técnico
8. Conformación de equipo técnico y artístico (crew).
9. Revisión del plan de rodaje con autoridades y familiares de las víctimas.
10. Selección del material de archivo a utilizar.

11. Redacción del plan de rodaje definitivo.
12. Grabación del documental
13. Clasificación del material grabado.
14. Realización de copias de respaldo del material grabado.
15. Sincronización del material (imagen y sonido)
16. Selección del material grabado.
17. Edición de primer corte del documental.
18. Revisión del primer corte del documental por autoridades y familiares de las víctimas
19. Realización de cambios y ajustes al primer corte.
20. Edición del segundo corte del documental.
21. Revisión del segundo corte del documental por autoridades y familiares de las víctimas.
22. Realización de cambios y ajustes al segundo corte del documental.
23. Realización de la colorización (corrección de color de imagen).
24. Realización de edición de sonido y diseño sonoro.
25. Realización de la musicalización.
26. Realización de la mezcla y masterización.
27. Entrega de la copia final del documental DCP
28. Otras actividades afines a sus servicios

Segundo producto: 2 copias del informe de rodaje que incluya fotografías y reportes de la grabación del documental, así como también un informe donde se detalle la etapa 3 y 4 de la fase de producción, incluyendo el desarrollo de las siguientes actividades:

1. Realización del consenso sobre la propuesta visual y sonora.
2. Elaboración del guión técnico.
3. Conformación de equipo técnico y artístico (crew).
4. Revisión del plan de rodaje con autoridades y familiares de las víctimas.
5. Selección del material de archivo a utilizar.
6. Redacción del plan de rodaje definitivo.
7. Grabación del documental.

1. Realización del consenso sobre la propuesta visual y sonora.

Luego de la investigación en distintos documentos publicados referentes al Diario Militar y de las reuniones con los familiares, se presentó la siguiente propuesta visual y sonora de acuerdo a los intereses y requerimientos de todas las partes. Es propuesta ha sido aprobada por los familiares.

Diario Militar

—
Documental

SINOPSIS

En 1999 se hizo público un documento único en su especie al que se le denominó "Diario Militar" o "Dossier de la Muerte". En él, aparecían fichadas casi doscientas personas que habían sido detenidas y desaparecidas por el Ejército y otras fuerzas de seguridad del Estado. Este documento vino a arrojar luz sobre muchos de los casos de desaparecidos y a contradecir lo que el Estado había argumentado cuando negaba la existencia de este tipo de archivos. En este documental, buscamos relatar cómo estas desapariciones eran parte de una estrategia estatal de desaparición forzada con el objetivo de eliminar al "enemigo interno".

Ficha técnica:

Género: Documental

Formato: 4k

Duración: 45 minutos

Año: 2024

Dirección y producción: Sergio
Ramírez

Propuesta Visual y Sonora

Visual

1. La herramienta fundamental para construir la narrativa del documental serán las **entrevistas**. Estas serán con víctimas que lograron sobrevivir, testigos, historiadores que conocen lo que sucedió en Guatemala durante la época de las dictaduras, abogados y peritos que participaron en el juicio, entre otros. Por ejemplo, el sociólogo e investigador Carlos Figueroa Ibarra o el doctor Carlos Beristain.



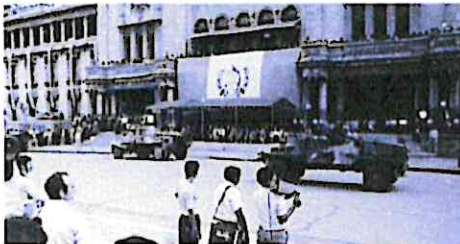
Visual

2. El **material de archivo** en video será fundamental para contextualizar la época y a los protagonistas de este relato. Acá podremos utilizar imágenes de entrevistas, conferencias de prensa, manifestaciones, reuniones, imágenes cotidianas y de las audiencias ante la CIDH. Ejemplo: Kate Doyle dando a conocer el documento en 1999 y la toma de posesión de Mejía Víctores en 1983.



Visual

3. Como complemento, también utilizaremos material de archivo de medios impresos (recortes de prensa) y fotografías tanto de medios y corresponsales como de los propios familiares.



Visual

4. Las fichas y textos que aparecen en el Diario Militar ocuparán la pantalla en momentos relevantes del documental para evidenciar el lenguaje que se utilizó y el nivel de detalle de la descripción de lo sucedido en muchos de los casos. Por ejemplo, la que da cuenta del accionar del Ejército en contra incluso de menores de edad como el caso de los hermanos Armira López.

24. MARCE WILHINA ARMIRA LOPEZ
 (a) FOTOGRAFIA
 Asunto: la (a) Tte. Jefe.
 14-08-84 a las 1200 horas, fue puesta al
 tipo por un hermano (a) HERMANO y captura
 de la Colonia Atlántida, zona IN.

7-97

Fue el viento y cuando (a) HERMANO salió a
 su vivienda, se escuchó el ruido de un
 golpe en una casa estaba el accionante
 ya que en varias oportunidades había ido
 a la casa para el mantenimiento de
 la casa y sus alrededores. Se dio el caso
 de captura de la (a) Tte. Jefe, en
 presencia del operativo, con apoyo de los
 medios y en la zona de la Colonia Atlántida.
 Después, el cual no fue necesario atil-
 lar, ya que debido a la rapidez y fuerza
 del operativo, sus personas salieron con las
 manos en alto, siendo este el responsa-
 ble de la casa (a) TTE.
 Luego salieron los hombres una y dos mu-
 jeres con los niños, encontraron en el
 interior del inmueble, sus cosas del
 pueblo, donde no mantuvieron contacto al
 tener sus nombres MARCELO PARASANO, en
 contacto con ella, después de 3 meses
 de secuestro.

El operativo duró apenas 10 minutos.
 Dirección: de, Calle, Lote B, Fracción
 B, Zona 4 de México, Colonia Monte Verde.

Los capturados fueron:
 25. ESTANISLAO WILSON GONZALEZ 7-975
 (a) FOTOGRAFIA
 Jefe de la casa.
 14-08-84: Interceptado a la salida.



26. MARCE WILHINA ARMIRA LOPEZ 7-976
 (a) FOTOGRAFIA
 Compañero del SUTD y responsable de la
 casa.

Sonido

Algunos de los elementos sonoros a utilizar son:

1. Voz de los entrevistados.
2. Sonido ambiente de manifestaciones, reuniones, conferencias de prensa, etc.
3. Voz de presentadores de radio y televisión de la época.
4. Música original instrumental que enfatice el dramatismo de las escenas.
5. Música de cantautores guatemaltecos como Fernando López, Rony Hernández, Ch'umilkaj, entre otros.



2. GUIÓN TÉCNICO

TIEMPO	ESCENA	IMAGEN	SONIDO	ANOTACIONES
00:00:00 – 00:01:00	1	- Sale a la luz pública el Diario Militar en EEUU -1999- Kate Doyle explicando qué es el Diario Militar (Video de archivo de Associated Press) Imágenes del reportaje publicado por la revista Harper's Magazine "Death Squad Diary"	- Voz de Kate Doyle dando a conocer el Diario Militar en EEUU.	
00:01:00 00:02:00	2	- Se conoce en Guatemala el Diario Militar – 1999- Notas de prensa guatemalteca publicando el Diario Militar (Prensa Libre, El Periódico, etc)	- Distintas voces (hombre y mujer) de noticieros de radio y tv dando la noticia en Guatemala.	- De no encontrarse estos archivos de audio, se tendrían que recrear con fines narrativos.
00:02:00 – 00:04:00	3	- Primeras reacciones de los familiares en Guatemala ante la noticia -1999- Conferencia de prensa de FAMIDEGUA (video de archivo Comunicarte). Nota de tv de CNN entrevistando a Aura Elena Farfán. Notas de prensa guatemalteca publicando las reacciones a la noticia de la aparición del Diario Militar (Prensa Libre, El Periódico, El Gráfico, Etc).	- Intervención (voz) de familiares pertenecientes a FAMIDEGUA, entre ellas Aura Elena Farfán. - Voz de Fernanda Castejón (periodista guatemalteca), corresponsal para CNN.	
00:04:00- 00:05:00	4	- Ex Jefe de Estado Oscar Humberto Mejía Víctores desmiente la veracidad del Diario Militar -1999- Entrevista a Mejía Víctores en su casa (video de archivo de Sergio Alfaro y Gregory Lasalle)	- Voz de Mejía Víctores dando una entrevista.	
00:05:00 – 00:06:00	5	- Golpe de Estado de 1983. (Video de archivo de AP)	- Sonido ambiente.	

00:06:00 – 00:07:00	6	<p>- Toma de posesión de Mejía Víctores -1983- (Video de archivo de Edgar Barillas)</p>	<p>- Voz de vocero de la presidencia presentando al Jefe de Estado y su gabinete. - Voz del Presidente de la Corte Suprema de Justicia Ricardo Sagastume. - Voz del General Mejía Víctores.</p>	<p>- En esta toma de posesión aparecen varias personas que integraban el Estado Mayor de la Presidencia y otras dependencias del gobierno de turno que han sido sindicadas (y en algunos casos condenadas) por su participación en actos de represión como: Héctor Bol de la Cruz, Byron Lima, Rodolfo Lobos Zamora, etc.</p>
00:07:00 – 00:10:00	7	<p>- Contexto histórico de Guatemala de los años 1930 a 1983. - Entrevista al Historiador, Investigador, Catedrático, Maestro y Doctor en Estudios Latinoamericanos por la UNAM, Mario Vazquez Olivera -2024- - Imágenes de archivo en video de 1930 a 1983. (Cinemateca Universitaria Enrique Torres). - Imágenes de archivo en video de las películas de Mikael Walhforss.</p>	<p>- Voz de Dr. Mario Vazquez Olivera. - Voz en off (locución) de los materiales de archivo.</p>	<p>Acá se hará hincapié en las manifestaciones y huelgas, represión en las calles, gobiernos militares y la lucha contrainsurgente.</p>
00:10:00 – 00:11:00	8	<p>- Redacción de la ficha #6 del Diario Militar. Vemos en primer plano unas manos que teclean en una máquina de escribir. Se lee claramente: 6. RODRIGO MORALES LEMUS (s) Rocky ó Manuel 2do. en Interferencias radiales del F.U. de la ORPA. Viajó a Cuba. 21-09-83: Capturado en la Colonia Belén, Zona 7 de Mixco.</p>	<p>-Sonido de manos tecleando en máquina de escribir.</p>	

00:11:00 – 00:13:00	9	<p>Por último aparece la foto de Rodrigo.</p> <p>-Testimonio de una de las personas que aparece en el Diario Miitar.</p> <p>Entrevista con Rodrigo Morales Lemus -2024- Mientras Rodrigo habla, vemos cómo en su ficha se anota a mano y con lapiz: 0 AVE. 3-48 Zona 7, Col Belencito.</p> <p>Cuando Rodrigo termina de hablar, vemos cómo nuevamente a máquina escriben en su ficha: Quedó libre para contactos.</p>	<p>- Voz de Rodrigo Morales que relata su captura y la tortura que le infringieron.</p>	
00:13:00 – 00:14:00	10	<p>- Redacción de la ficha #30 del Diario Militar.</p> <p>Vemos en primer plano unas manos que teclean en una máquina de escribir. Se lee claramente: 30. OSCAR EDUARDO BARILLAS BARRIENTOS (s) TONO Miembro del PGT. PC 21-12-83: Catpurado Responsable de la impresión del Periódico "CLARIDAD". 21-01-84: 300</p> <p>Imágenes de algunos ejemplares del Periódico Claridad (Archivo de Edgar Barillas)</p>	<p>-Sonido de manos tecleando en máquina de escribir.</p> <p>- Música instrumental.</p>	
00:14:00 – 00:16:00	11	<p>- Testimonio de Claudina Betzabe Salazar Barrera.</p> <p>- Vemos fotografías en blanco y negro de un desfile militar y de una manifestación.</p>	<p>- Voz de mujer leyendo el testimonio de Claudina Betzabe Salazar Barrera donde cuenta cómo fue su detención y que vio a Oscar Barillas cuando lo tenían detenido y lo torturaban.</p>	<p>Claudina Betzabe Salazar Barrera falleció en 2021. Sin embargo, su testimonio se aparece en el libro "Dignidad. A pesar de lo</p>

		<p>- En una de las fotografías hacemos zoom in (acercamiento) hasta el rostro de un hombre. Él es Oscar Barillas. (Fotografías tomadas por Oscar Barillas, del archivo de Edgar Barillas).</p> <p>- Finalmente, vemos la ficha #31 que corresponde a Claudina Betzabe Salazar Barrera.</p>	<p>vivido", publicado por la Secretaría de la Paz en 2011.</p> <p>Una actriz, dará voz al testimonio de Betzabe Salazar.</p>
00:16:00 – 00:19:00	12	<p>- Los gobiernos militares, la estrategia de contrainsurgencia y el concepto del enemigo interno.</p> <p>- Entrevista al Sociólogo, Investigador y Catedrático Universitario Carlos Figueroa Ibarra -2024-</p> <p>- Imágenes de archivo en video de 1960 a 1985. (Cinemateca Universitaria Enrique Torres).</p> <p>- Imágenes de archivo en video de las películas de Mikael Walhforss.</p>	<p>- Voz de Carlos Figueroa Ibarra.</p>
00:19:00 – 00:21:00	13	<p>- Testimonio de sobreviviente: Álvaro Sosa</p> <p>- A través de una sencilla animación, en la pantalla van apareciendo los textos y la imagen de la ficha #55 correspondiente a Amancio Samuel Villatoro.</p> <p>- Entrevista con Álvaro Sosa -2024-</p> <p>- Vemos la ficha #87 correspondientes a Álvaro René Sosa Ramos</p>	<p>- Voz de Álvaro Sosa que relata que durante su detención vio a Amancio Villatoro. Luego habla más en detalle de su militancia, su captura y cómo logró escapar.</p>
00:21:00 – 00:23:00	14	<p>- Los métodos de tortura por parte de los gobiernos militares en Latinoamérica y especialmente en Guatemala.</p> <p>- Entrevista al Sociólogo, Investigador y Catedrático Universitario Carlos Figueroa Ibarra</p>	<p>- Voz de Carlos Figueroa Ibarra.</p>

		<p>-2024-</p> <ul style="list-style-type: none"> - Imágenes de archivo en video de 1980 a 1985. (Cinemateca Universitaria Enrique Torres). - Imágenes de archivo en video de las películas de Mikael Walhforss. 		
00:23:00 – 00:25:00	15	<ul style="list-style-type: none"> - La búsqueda de lo desaparecidos por parte de sus familiares, la fundación del GAM y FAMDEGUA - Entrevista con Beatriz Velasquez de Estrada, esposa de Otto Estrada y fundadora del GAM y FAMDEGUA. -2024- - Vemos en pantalla la ficha #133 correspondiente a Otto René Estrada Illescas y la ficha #132 correspondiente a Carlos Ernesto Cuevas Molina. - Imágenes de los documentos en los que solicitaban información a la Policía y demás autoridades (archivo familia Farfán). - Fotografías de las reuniones del GAM y manifestaciones donde clamaban por el apareamiento de sus familiares (archivo de Jean Marie Simon y CIRMA). 	<ul style="list-style-type: none"> - Reunión del GAM con Mejía Víctores. - Entrevista con Isabel Choxom que participó en esa reunión de familiares con Mejía Víctores. - Filmación de la reunión del GAM con Mejía Víctores (video de archivo de Félix Zurita). 	<ul style="list-style-type: none"> - El impacto de la represión estatal. - Entrevista con el Doctor en Psicología y responsable del informe “Guatemala: Nunca Más”, Carlos Beristain.
00:25:00 – 00:26:00	16			<ul style="list-style-type: none"> - Voz de Beatriz Velásquez que cuenta cómo fue la detención de su esposo Otto Estrada y de Carlos Cuevas. - Beatriz también habla de Rosario Godoy y su importante militancia en el GAM por la búsqueda de su esposo Carlos Cuevas.
00:26:00 – 00:27:00	17			<ul style="list-style-type: none"> - Sonido directo de las personas del GAM exigiéndole respuestas a Mejía Víctores. Él dice que no tienen archivos pero que formará una comisión presidencial que investigue. - Voz de Carlos Beristain.

00:27:00 – 00:28:00	18	<p>- El Estado de Guatemala y su negación a abrir los archivos militares y policiales.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Entrevista Kate Doyle, investigadora y archivista estadounidense del National Security Archive. (Video de archivo de Edgar Barillas). - Imágenes del Diario Militar. 	<p>-Voz de Kate Doyle (en español) hablando de la importancia de los archivos y lo preocupante que es que el Estado de Guatemala siga sin abrirlos.</p>
00:28:00 – 00:29:00	19	<p>- Se incrementa la represión contra organizaciones sociales. Asesinan a líderes del GAM.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Entrevista con Beatriz Velásquez. - Notas de prensa sobre el asesinato de Orlando Gomez Calito (archivo Prensa Libre, El Gráfico). Imágenes del funeral y entierro de Gomez Calito (fotografías de Jean Marie Simon y video de Comunicarte). - Notas de prensa sobre el asesinato de Rosario Godoy de Cuevas, su hijo y su hermano (archivo Prensa Libre, El Gráfico). Imágenes del funeral y entierro de Gomez Calito (fotografías de Jean Marie Simon y video de Comunicarte). 	<p>- Voz de Beatriz Velásquez que cuenta cómo el gobierno de Mejía Víctores en lugar de buscar a los desaparecidos, asesina a líderes del GAM.</p> <p>- Voz de Beatriz Velásquez que recuerda las valientes palabras de Rosario Godoy de Cuevas en el funeral de Gomez Calito.</p>
00:29:00 – 00:31:00	20	<p>- Mejía Víctores arremete contra la USAC y otros sectores de la sociedad. El pretexto es proteger la propiedad privada y preparar todo para las elecciones y el retorno a la democracia.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Imágenes de Mejía Víctores en conferencia de Prensa (archivo de Edgar Barillas). 	<p>-Voz de Mejía Víctores que dice que las instalaciones de la USAC han sido tomadas por el Ejército de Guatemala, advierte a los medios de comunicación sobre las noticias y cómo las dan a o conocer, entre otras medidas.</p> <p>- Voz de Mejía Víctores que responde a la pregunta de si su gobierno se tambalea o está firma, él dice de manera</p>

			desafiante: “¿Cómo me ve? ¿Estoy temblando? Tranquilo mire.”	
	21	<ul style="list-style-type: none"> - Contexto histórico y político del proceso electoral de 1985. - Entrevista al Abogado y Defensor de Derechos Humanos, Perito ante la CIDH e integrante de la Comisión de la Verdad en Guatemala, Alejandro Valencia -2024- - Imágenes de archivo en video de 1985. (Cinemateca Universitaria Enrique Torres). - Fotografías de Jean Marie Simon. - Notas de prensa del proceso electoral (Prensa Libre, Gráfico) 	<ul style="list-style-type: none"> - Voz de Alejandro Valencia. - Voz en off (locución) de los materiales de archivo. 	
00:29:00 – 00:31:00	22	<ul style="list-style-type: none"> - La Fundación Myrna Mack junto con los familiares llevan el caso a la CIDH. - Entrevista con la abogada Roxana Altholz de la Clínica de Derecho Internacional de los Derechos Humanos de la Universidad de California en Berkeley. - Testimonios en video grabados para el caso y fotografías de las reuniones sostenidas para tal efecto (archivo Fundación Myrna Mack). 	<ul style="list-style-type: none"> - Voz de Roxana Altholz que cuenta cómo lograron armar el caso. - Voces de familiares brindando su testimonio. 	
00:31:00 – 00:32:00	23	<ul style="list-style-type: none"> - Se descubre el Archivo de la Policía Nacional. - Entrevista con José Rodolfo Kepfer, investigador del Archivo Histórico de la Policía Nacional - Notas de prensa (Prensa Libre, El Periodico). - Imágenes en video del AHPN (material de Uli Stelzner) 	<ul style="list-style-type: none"> - Voz de José Kepfer contando cómo fue descubierto el archivo, qué tipo de documentos se encontraron ahí y describiendo algunos espacios de este lugar que también fue utilizado como cárcel clandestina. 	
00:32:00 – 00:33:00	24	<ul style="list-style-type: none"> - La participación del Batallón de Reacción y Operaciones Especiales -BROE- de la policía 	<ul style="list-style-type: none"> - Voz de María Ofelia Salanic contando cómo fue al detención 	

		<p>nacional en la detención y desaparición de personas.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Testimonio de María Ofelia Salanic, hermana de Manuel Ismael Salanic, ficha #65 del Diario Militar. - Vemos en pantalla la ficha #65 correspondiente a Manuel Ismael Salanic Chiguil. - Notas de prensa donde aparecen las autoridades de la Policía Nacional de esa época como Juan Cifuentes Cano y elementos del BROE. 	<p>de su hermano y cómo la policía incluso robó algunas cosas de su casa.</p>
<p>00:33:00 – 00:35:00</p>	<p>25</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Niñez detenida, torturada y desaparecida. - Entrevista con Kate Doyle que habla sobre las descripciones y el lenguaje utilizado en el Diario Militar. - Vemos en pantalla la ficha #86 correspondientes a Juan Pablo Armira López de 12 años de edad. - Vemos en pantalla la ficha #94 correspondiente a María Quirina Armira López (hermana de Juan Pablo). En esta ficha se describe todo el operativo. - Vemos en pantalla un Memorandum de la Policía Nacional dirigido a Mejía Víctores donde se describe todo el operativo para liberar a un empresario secuestrado. 	<ul style="list-style-type: none"> - Voz de Kate Doyle dando a conocer el caso de los hermanos Armira y cómo en el AHPN se encontraron documentos con la misma información. - Voz de Kate Doyle donde hace hincapie en el lenguaje utilizado y algunas palabras o claves que se utilizan y que son propias de este tipo de documentos de archivo militar o de fuerzas de seguridad.
<p>00:35:00 – 00:36:00</p>	<p>26</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Autenticidad del Diario Militar a partir de los archivos de la Policía. - Entrevista con la abogada Roxana Altholz de la Clínica de Derecho Internacional de los Derechos Humanos de la Universidad de California en Berkeley. 	<ul style="list-style-type: none"> - Voz de Roxana Altholz que explica cómo documentos que encontraron en el AHPN ayudan a demostrar la autenticidad del Diario Militar.

00:36:00 – 00:37:00	27	<ul style="list-style-type: none"> - Imágenes de documentos encontrados en el Archivo de la Policía Nacional que contienen información de personas que aparecen en el Diario Militar. - La búsqueda de los familiares empieza a dar sus frutos. - Entrevista con Mirtala Linares, hermana de Sergio Linares, ficha #74 - Vemos en pantalla la ficha #74 correspondiente a Sergio Linares. - Imágenes de exhumación en antiguo destacamento militar ubicado en San Juan Comalapa, Chimaltenango (archivo de Sergio Ramírez). 	<p>- Voz de Mirtala Linares que cuenta lo sucedido con su hermano y la búsqueda emprendida junto a sus familiares.</p>	
00:37:00 – 00:39:00	28	<ul style="list-style-type: none"> - Se logran identificar los restos de seis desaparecidos del Diario Militar. - Entrevista con José Suasnavar, sub-director de la Fundación de Antropología Forense. - Vemos en pantalla las fichas #55 Amancio Villatoro, #74 Sergio Linares, #75 Zoilo Canales Salazar, #78 Juan De Dios Samayoa Velásquez, #81 Hugo Adail Navarro Mérida y #88 Moises Saravia López. 	<p>-Voz de José Suasnavar que narra cómo fue el proceso de búsqueda y cómo lograron encontrar estos restos en la misma fosa.</p>	<p>La FAFG fue la responsable de las exhumaciones en San Juan Comalapa (y en otras partes del país).</p> <p>Las seis fichas tenían una cosa en común: el código 300 escrito a lápiz el mismo día, 29 de marzo de 1984.</p>
00:39:00 – 00:42:00	29	<ul style="list-style-type: none"> - Juicio ante la Corte Interamericana de Derechos Humanos. - Entrevista con la abogada Roxana Altholz. - Testimonio en la CIDH de Wendy Santizo, hija de Luz Haydee Méndez Calderón, ficha #83 del Diario Militar (archivo de la CIDH). - Vemos en pantalla la ficha #83. - Fotografías de Luz Méndez y su hija Wendy, así como con otros familiares (archivo familia 	<p>- Voz de Roxana Altholz que explica cómo fue el juicio y cuánto tiempo duró. También nos cuenta las dificultades que enfrentaron y el valor de los familiares para dar su testimonio y no claudicar ante la indiferencia de los gobiernos de turno.</p>	<p>Roxana Altholz, era abogada de la Clínica de Derecho Internacional de los Derechos Humanos de la Universidad de California en Berkeley y fue una de las responsables de llevar el caso.</p>

00:42:00 – 00:44:00	30	<p>Santizo Méndez)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Testimonio en la CIDH de Efraín García, padre de Lesbia Lucrecia García Escobar, ficha 116-1 del Diario Militar (archivo de la CIDH). - Vemos en pantalla la ficha #116. - La CIDH declara culpable al Estado de Guatemala en su sentencia y ordena medidas de reparación. - Imágenes del Juez Diego García Sayan leyendo la sentencia de la CIDH (archivo CIDH). - Imágenes de los familiares y de integrantes de la Fundación Myrna Mack escuchando la sentencia. 	<ul style="list-style-type: none"> -Voz del Juez Diego García Sayan leyendo la sentencia. - Música. 	
00:44:00 – 00:45:00	31	<ul style="list-style-type: none"> - Cierre del documental. - A través de una animación vamos viendo en pantalla cómo las fichas de las personas que aparecen en el Diario Militar dan paso a fotos de ellos sonriendo o junto a sus familiares. 	<ul style="list-style-type: none"> - Música. 	<p>Luego de este cierre van los créditos finales.</p>

3. Conformación de equipo técnico y artístico (crew).

Director y Productor: Sergio Ramírez

Productora de Campo: Lucía Reinoso

Asistente de Producción: Valentín Pérez

Director de Fotografía: José Arriaga

Asistente de Fotografía: Manuel Solano

Sonido directo: Eduardo Cáceres

Dirección de Arte: Ester Campos

Vestuarista: Sofía Lantán

Editor: Carlos del Valle

Corrección de Color: Felipe Díaz

Diseño Sonoro: José Tuñón

Postproductor: José Guardia

4. Revisión del plan de rodaje con autoridades y familiares de las víctimas.

El martes 3 de septiembre se tuvo una reunión con los familiares de las personas que aparecen en el Diario Militar y que son parte de la sentencia de la Corte Interamericana de Derechos Humanos.

La reunión fue virtual y convocada a través de los representantes de los familiares: Edgar Barillas, Paulo Estrada, Miguel Ángel Alvarado y Mirthala Linares.

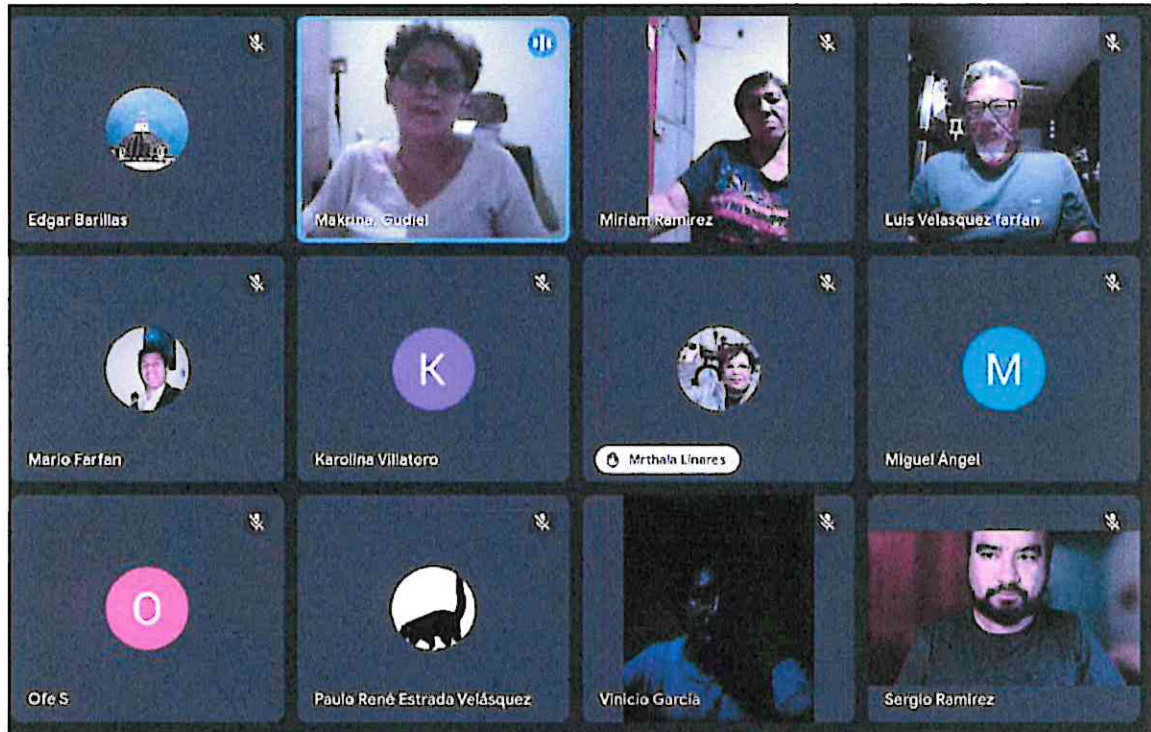
Esta actividad duró aproximadamente una hora y en ella se puso al tanto a los familiares del trabajo realizado y de los avances obtenidos hasta el momento. Los principales puntos que se tocaron fue el cronograma de trabajo, plan de rodaje y la propuesta visual y sonora. Los comentarios y la retroalimentación de las y los participantes, permitieron hacer los ajustes necesarios y redactar los documentos definitivos.

A esta reunión virtual asistieron:

1. Makrina Gudiel
2. Karolina Villatoro
3. Vinicio García
4. Mario Farfán
5. Miriam Ramírez
6. Luis Velásquez Farfán
7. Ofelia Salanic

8. Paulo Estrada
9. Edgar Barillas
10. Mirthala Linares
11. Miguel Ángel Alvarado

Se incluye acá una captura de pantalla en donde aparecen los participantes de la reunión convocada.



5. Selección del material de archivo a utilizar.

Luego de varias reuniones con familiares de las víctimas, así como con el cineasta Rafael Gonzáles y otras fuentes, se ha recopilado el siguiente material de archivo del cual se están gestionando los derechos respectivos.

a. Video:

- i. **Kate Doyle explicando qué es el Diario Militar**
(Video de archivo de Asociated Press)



- ii. **Notas de tv cuando aparece el Diario Militar en 1999. Primeras reacciones de los familiares de las víctimas.**
(video de archivo de Sergio Alfaro / CNN)



- iii. **Entrevista a Mejía Vítores en su casa donde niega la autenticidad del Diario Militar**
(video de archivo de Gregory Lasalle)



- iv. **Golpe de Estado de Mejía Vítores (1983).**
(video de archivo de AP)



- v. **Toma de posesión de Mejía Vítores como Jefe de Estado.**
(video de archivo de Edgar Barillas)



- vi. **Imágenes de archivo de Guatemala de 1930 a 1983**
(video de archivo de Cinemateca Universitaria Enrique Torres)



- vii. **Imágenes de archivo de Guatemala década de 1980**
(video de archivo de Mikael Walhforss)



viii. Imágenes Juicio ante la CIDH.
(video de archivo de CIDH)



b. Fotografía

- i. **Fotografías de Ciudad de Guatemala de la década de 1980.**
Diferentes acontecimientos.
(fotografías del archivo de Jean Marie Simon).

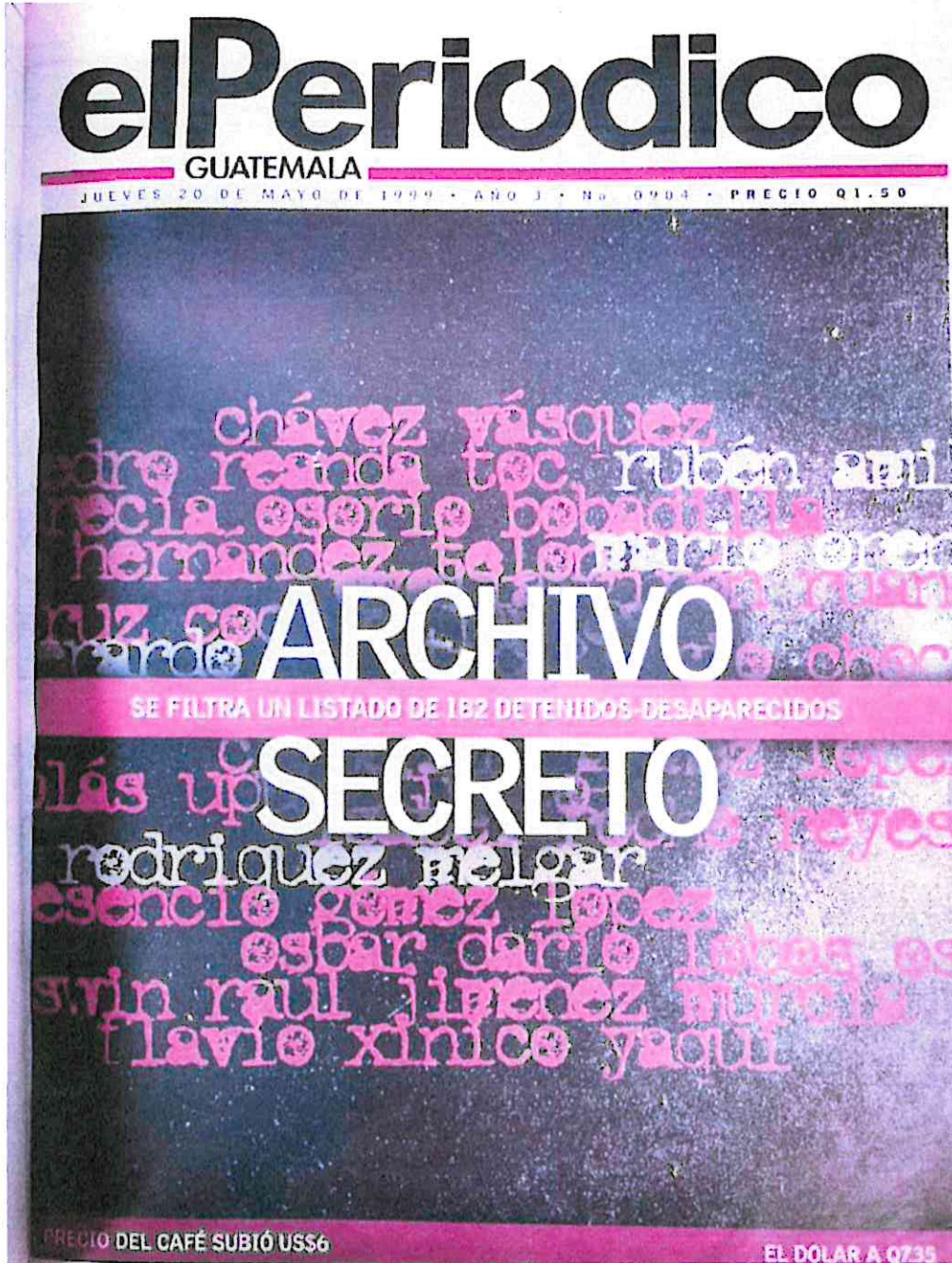


- ii. **Fotografías de Ciudad de Guatemala tomadas por Oscar Barillas**
Diferentes acontecimientos.
(fotografías del archivo de Edgar Barillas).



iii. **Fotografías familiares de los desaparecidos**
(fotografías de los archivos familiares).





Revelación
Diario militar fue vendido en \$2 mil
 Documentos "secreto" de la comandancia en jefe del Ejército fueron vendidos a un militar y entregados a organismos pro Derechos Humanos en los Estados Unidos.
 Según Kate Doyle, analista de la Defense Security Agency, el diario fue comprado por un grupo de abogados de los Derechos Humanos por 2 mil dólares y fue el primer militar en hacerlo.



Presentan diario militar

La analista Kate Doyle, directora del proyecto de documentos desclasificados de Guatemala, del National Security Archive, NSA, mostró ayer a la Prensa internacional en Washington el documento original del archivo del diario militar que implica al Ejército en ejecuciones extrajudiciales, entre 1983 y 1985.

Se abre gran polémica

Diario militar • Diversos sectores piden al Gobierno entregar archivos de desaparecidos durante la guerra

Por Ramón Hernández S.

Al conocerse el contenido del "diario militar" acerca de ejecuciones extrajudiciales entre 1983 y 1985, se detonó ayer una polémica entre diferentes sectores de la sociedad guatemalteca, incluyendo críticas contra la comandancia en jefe.

La Asociación Familiar de Desaparecidos de Guatemala, encabezada por el abogado Alvaro Arzú, pidió al Gobierno que entregue los archivos que contiene el diario, para que se investigue a los militares y a los civiles que participaron en las desapariciones.

Agreda, quien tiene el diario, se comprometió a dar a conocer el contenido del diario a los familiares de los desaparecidos, como también a la prensa internacional. Arzú expresó su preocupación por las acciones y omisiones del Gobierno durante el conflicto armado.

Arzú a los tribunales
 El Procurador de los Derechos Humanos, Julio Atango Escobar, consideró que en el documento revelado ayer se muestra la realidad que vivió el país durante el conflicto armado, por lo que es necesario "impartir justicia antes del perdón".



Edith Vargas, vocera del Ejército
 "El documento está siendo analizado detenidamente por altos mandos militares, y el ministro de la Defensa fijará su posición este viernes".



Helen Mack, activista pro DDHH
 "Esto es una prueba de que existen archivos de personas desaparecidas, que el Ministerio de la Defensa siempre ha negado".

denamiento legal, deben canalizarse por los órganos de justicia, como sucede en cualquier parte del mundo civilizado".

Agreda que "quien tenga algún tipo de denuncia o acusación por hechos acaecidos durante el conflicto armado, deben presentar el caso a los tribunales", como lo establecen los acuerdos de paz. Además, dejó claro que en los mismos no existe limitación para formular quejas de tipo legal.
 El Procurador de los Derechos

Humanos, Julio Atango Escobar, consideró que en el documento revelado ayer se muestra la realidad que vivió el país durante el conflicto armado, por lo que es necesario "impartir justicia antes del perdón".
 Agregó que la información que contiene el documento "es valiosa para cinco investigaciones que estoy llevando a cabo", por lo que indicó que hará gestiones ante los organismos internacionales de Derechos Humanos que ayer presentaron el original en Washing-

ton, Estados Unidos.

Por su parte, Nery Rodenas, asesor legal de la Oficina de Derechos Humanos del Arzobispado, consideró que "el informe determinará cuáles, dónde y cómo fueron cometidos los abusos, y deducir responsabilidades penales a los responsables".

• Ejército sometido a ataques

El ex presidente y secretario general del Frente Republicano Guatemalteco, general retirado Efraín Ríos Montt, se mostró cauteloso respecto del informe, y dijo que hay que verificar si el documento fue sustraído de los archivos del Ejército, o los datos "fueron recabados por una institución extranjera".

Ríos Montt, quien gobernó el país del 23 de marzo de 1982 al 8 de agosto del 1983, señaló que el Ejército está siendo sometido a ataques, y que lo están usando como chivo expiatorio, tras la firma de los acuerdos de paz. "Alguien tiene que pagar todo lo que se hizo", agregó.

• Belletón aparece

El abogado Manfredo Belletón de León, cuyo nombre aparece en el diario militar, atribuyó ayer el hecho a que él fue secuestrado en enero de 1984 y liberado días después gracias a la presión de sus padres, y tiene la impresión de que estuvo retenido en una instalación militar.

Expresó que sus captores insistían en vincularlo con las Fuerzas Armadas Rebeldes, y que todo sucedió durante el gobierno del general Oscar Meza Víctores.

EE.UU., cree en informe

WASHINGTON • La Casa Blanca exhortó ayer a autoridades guatemaltecas a proteger a toda persona asociada con la filtración de un legajo militar que documenta casi 100 asesinatos perpetrados por agentes guatemaltecos.

El portavoz presidencial, Mike Hammer, dijo que no hay motivo para creer que el libro sea falso.
 "Exhortamos al Gobierno de Guatemala a proteger a cualquiera que esté asociado con este documento, que pudiera correr riesgo a resultados de su publicación. Creemos que el Gobierno de Guatemala debe tomar en serio esta nueva prueba de que hubo fechorías", indicó el vocero.

Hammer recomendó, además, tomar medidas contra los responsables de crímenes durante el periodo en cuestión, y proteger todo documento adicional que pueda existir en archivos militares.

c. Otros documentos

i. Periódico Claridad del PGT
(archivo de Edgar Barillas)

 **Claridad**

ORGANO PERIODISTICO DEL PGT-PC. Guatemala 1ra quincena de Marzo de 1983-No. 7

LA DESCOMPOSICION MORAL DEL EJERCITO
página 5

indice

La fé religiosa en las masas populares	2	Chapínzanos: La iglesia del verbo y la violencia	6
Cortar caña, un trabajo que consume	3	Los generales no quieren que el pueblo piense	8
Qué hará ahora la iglesia	4	¡Los trabajadores deben exigir un aumento salarial	9
Editorial: La descomposición moral del ejército	5	La socialdemocracia en Guatemala	10
		Hace cien años murió Carlos Marx	11
		Perdijones	12

ii. Correspondencia con autoridades de Gobierno.

SECCION DE TRANSMISIONES DEL ESTADO MAYOR PRESIDENCIAL

TELEGRAMA

1797011

1968

8 JH 02 32DH 1000

PALACIO NACIONAL 19 JUL 68

SIENTO MANIFESTARLE MULTIPLES COMPROMISOS DE ESTADO LIMITARME TIEMPO
PODER RECIBIRLA PERSONALMENTE COMO LO SOLICITA EN SU MENSAJE FECHADO
AYER, SE GIRARON INSTRUCCIONES EFECTO AGILIZAR INVESTIGACION ESTABLE-
CER PARADERO SU ESPOSO. ATENTAMENTE.-

GENERAL OSCAR HUMBERTO MEJIA VICTORES
JEFE DE ESTADO

Proyecto	Caso Gudiel Álvarez y otros ("Diario Militar") vs. Guatemala
Formato	Documental
Duración	45 minutos
Director	Sergio Ramírez
Productor	Sergio Ramírez

PLAN DE RODAJE DÍA 1

HORA	ESCENA	I/E	D/N	LOCACIÓN	DESCRIPCIÓN	PERSONAJES	OBSERVACIONES	TIEMPO ESTIMADO
10:00	12	I	D	Ciudad de México	Entrevista con Sociólogo, Investigador y Catedrático.	Carlos Figueroa Ibarra		3 Horas
13:00	CORTE PARA EL ALMUERZO							
17:00	7	I	D	Ciudad de México	Entrevista con el Historiador, Investigador, Catedrático, Maestro y Doctor en Estudios Latinoamericanos por la UNAM	Mario Vazquez Olivera		2 Horas

Proyecto	Caso Gudiel Álvarez y otros ("Diario Militar") vs. Guatemala
Formato	Documental
Duración	45 minutos
Director	Sergio Ramírez
Productor	Sergio Ramírez

PLAN DE RODAJE DÍA 2

HORA	ESCENA	I/E	D/N	LOCACIÓN	DESCRIPCIÓN	PERSONAJES	OBSERVACIONES	TIEMPO ESTIMADO
08:00	17	I	D	Bogotá, Colombia	Entrevista con el Doctor en Psicología y responsable del Informe "Guatemala: Nunca Más"	Carlos Beristain		2 Horas
13:00	CORTE PARA EL ALMUERZO							
14:00	21	I	D	Bogotá, Colombia	Entrevista con el Abogado y Defensor de Derechos Humanos, Perito ante la CIDH e integrante de la Comisión de la Verdad en Guatemala	Alejandro Valencia		2 Horas

Proyecto	Caso Gudiel Álvarez y otros ("Diario Militar") vs. Guatemala
Formato	Documental
Duración	45 minutos
Director	Sergio Ramírez
Productor	Sergio Ramírez

PLAN DE RODAJE DÍA 3

HORA	ESCENA	I/E	D/N	LOCACIÓN	DESCRIPCIÓN	PERSONAJES	OBSERVACIONES	TIEMPO ESTIMADO
10:00	13	I	D	Lica Producciones	Entrevista con uno de los sobrevivientes que figura en el Diario Militar	Álvaro Sosa	Ficha #87 del Diario Militar	1 Hora
10:00	9	I	D	Lica Producciones	Entrevista con sobreviviente del Diario Militar.	Rodrigo Morales Lemus	Ficha #6 del Diario Militar	1 Hora
12:00	15	I	D	Lica Producciones	Entrevista con esposa de Otto Estrada que figura en el Diario Militar y continúa desaparecido.	Beatriz Velásquez de Estrada	Otto Estrada es la ficha#133 del Diario Militar. Beatriz Velásquez es fundadora del GAM y de FAMDEGUA.	1 Hora
13:00	CORTE PARA EL ALMUERZO							
14:00	16	I	D	Lica Producciones	Entrevista con Isabel Choxom	Isabel Choxom	Isabel Choxom fue integrante del GAM y participó en la reunión que sostuvieron los familiares con el Jefe de Estado General Oscar Humberto Mejía Victores.	1 Hora
16:00	22	I	D	Casa Alquimia	Entrevista con abogada que llevó el caso ante la CIDH	Roxana Altholz	Roxana Altholz es abogada de la Clínica de Derecho Internacional de los Derechos Humanos de la Universidad de California en Berkeley.	1 Hora

Proyecto	Caso Gudiel Alvarez y otros ("Diario Militar") vs. Guatemala
Formato	Documental
Duración	45 minutos
Director	Sergio Ramírez
Productor	Sergio Ramírez

**PLAN DE RODAJE
DÍA 4**

HORA	ESCENA	I/E	D/N	LOCACIÓN	DESCRIPCIÓN	PERSONAJES	OBSERVACIONES	TIEMPO ESTIMADO
08:00	27	I	D	Lica Producciones	Entrevista hermana de Sergio Linares quien figura en el Diario Militar	Mirthala Linares	Sergio Linares es la Ficha #74 del Diario Militar	1 Hora
10:00	28	I	D	Casa Alquimia	Entrevista con sub director de la FAFG	José Suasnavar	La FAFG es la Fundación de Antropología Forense quien estuvo a cargo de las exhumaciones y que logró identificar los restos de Sergio Linares y otras 5 personas del Diario Militar.	1 Hora
13:00	CORTE PARA EL ALMUERZO							
14:00	23	I	D	Casa Alquimia	Entrevista con Investigador del Archivo Histórico de la Policía Nacional.	José Rodolfo Kepfer Rojas		1 Hora

Proyecto	Caso Gudiel Álvarez y otros ("Diario Militar")
Formato	vs. Guatemala Documental
Duración	45 minutos
Director	Sergio Ramírez
Productor	Sergio Ramírez

PLAN DE RODAJE DÍA 5

HORA	ESCENA	I/E	D/N	LOCACIÓN	DESCRIPCIÓN	PERSONAJES	OBSERVACIONES	TIEMPO ESTIMADO
08:00	8	I	D	Lica Producciones (Estudio)	Grabación de manos que teclean en máquina de escribir. Se leen todos los datos de la ficha #6	Actor - Mario Estrada	Requiere elementos de equipo, decorado y mobiliario de época (años 1980)	2 Horas
10:00	9	I	D	Lica Producciones (Estudio)	A la misma ficha #6 ahora se le escriben unas anotaciones a mano y con lápiz.	Actor - Mario Estrada		1 Hora
11:00	10	I	D	Lica Producciones (Estudio)	Grabación de manos que teclean en máquina de escribir. Se leen todos los datos de la ficha #30	Actor - Mario Estrada	Requiere elementos de equipo, decorado y mobiliario de época (años 1980)	2 Horas
CORTE PARA EL ALMUERZO								
14:00	18	I	D	Lica Producciones (Estudio)	Filmación de algunas páginas del Diario Militar. Primero las páginas sin movimiento y luego, unas manos que pasan página.	Actriz - Lucía Reinoso	Requiere la impresión de algunas páginas del Diario Militar.	4 Horas

Proyecto	Caso Gudiel Álvarez y otros ("Diario Militar") vs. Guatemala
Formato	Documental
Duración	45 minutos
Director	Sergio Ramírez
Productor	Sergio Ramírez

PLAN DE RODAJE
DÍA 6

HORA	ESCENA	I/E	D/N	LOCACIÓN	DESCRIPCIÓN	PERSONAJES	OBSERVACIONES	TIEMPO ESTIMADO
08:00		I/E	D	Palacio Nacional de la Cultura	Filmación de la fachada y del interior del Palacio Nacional de la Cultura.		Varios hechos que el documental registra, sucedieron en este lugar: golpe de estado, toma de posesión de Mejía Victores, conferencias de prensa, etc.	4 Horas
13:00	CORTE PARA EL ALMUERZO							
14:00		E	D	Plaza de la Constitución	Filmación de la plaza de la Constitución desde el mismo ángulo que las imágenes de archivo.		Las imágenes de referencia podrán ser fotografías o video.	2 Horas
16:00		E	D/N	Sexta Avenida Zona 1	Filmación de la Sexta Avenida desde el mismo ángulo que las imágenes de archivo.		Las imágenes de referencia podrán ser fotografías o video.	4 Horas

Proyecto	Caso Gudiel Álvarez y otros ("Diario Militar") vs. Guatemala
Formato	Documental
Duración	45 minutos
Director	Sergio Ramírez
Productor	Sergio Ramírez

**PLAN DE RODAJE
DÍA 7**

HORA	ESCENA	I/E	D/N	LOCACIÓN	DESCRIPCIÓN	PERSONAJES	OBSERVACIONES	TIEMPO ESTIMADO
08:00		E	D	Guardia de Honor	Filmación de la fachada de la Guardia de Honor y alrededores.			2 Horas
11:00		E	D	Cuartel de Matamoros	Filmación de la fachada del Cuartel de Matamoros.			2 Horas
13:00				CORTE PARA EL ALMUERZO				
14:00		E	D/N	Calles Zona 1	Filmación de varias calles de la zona 1 desde el mismo ángulo que las imágenes de archivo.			4 Horas

7. Grabación del documental.

El rodaje dio inicio en el mes de agosto de 2024 de acuerdo al Plan de Rodaje.

El equipo utilizado es:

1. Cámara Sony X3
2. Cámara Sony Alpha 7iii
3. Tripode Smallrig Heavy Duty
4. Tripode Smallrig Heavy Duty
5. Lámpara Neewer CB150
6. Lámpara Panel Led Neewer
7. Trípodes para luces (c-stands)
8. Juego de 5 banderas de 60 x 90 cm y funda protectora
9. Micrófono de solapa.

A continuación incluimos algunas de las fotografías de la grabación de las entrevistas.



FOTO 1. El Director de Fotografía José Arriaga preparando el equipo en Ciudad de México.



FOTO 2. El Director de Fotografía José Arriaga encuadrando la cámara hacia el entrevistado Carlos Figueroa Ibarra. Lo acompañan Edgar Barillas y Paulo Estrada en representación de los familiares de las víctimas del Diario Militar.



FOTO 3. Las 2 cámaras dirigidas hacia el entrevistado Carlos Figueroa Ibarra para registrar audiovisualmente la entrevista. El director Sergio Ramírez, a la izquierda supervisando el encuadre en un monitor externo.



FOTO 4. El director, Sergio Ramírez en la entrevista a Carlos Figueroa Ibarra junto a Paulo Estrada y Edgar Barillas, representantes de los familiares.

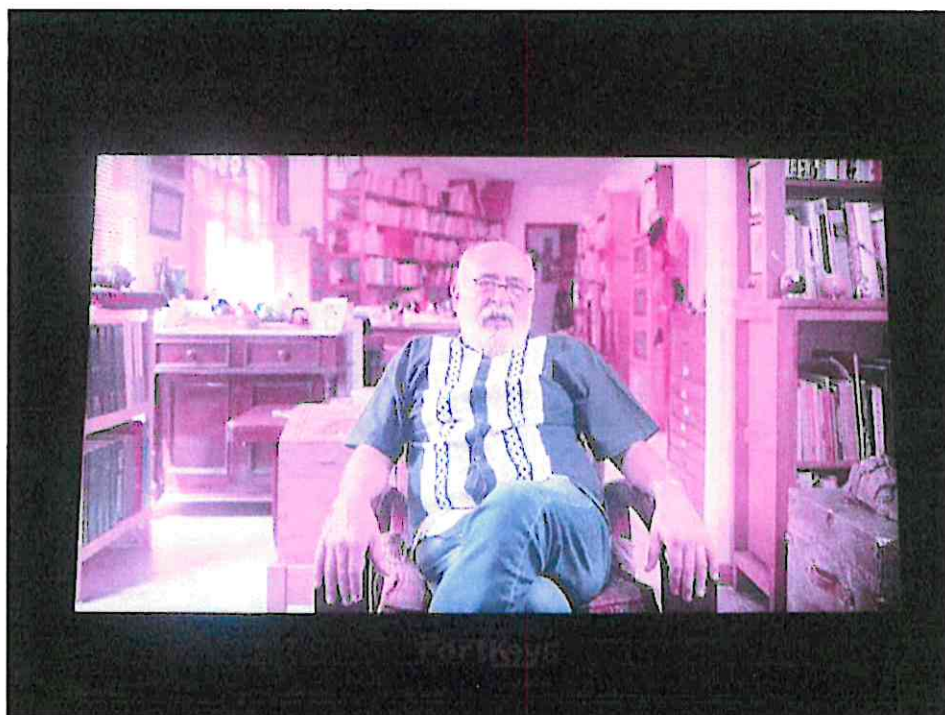


FOTO 5. Encuadre del entrevistado Carlos Figueroa Ibarra a través de la cámara principal.



FOTO 6. Inicio de la entrevista con el Dr. Mario Vazquez Olivera.



FOTO 7. El entrevistado Dr. Mario Vazquez Olivera siendo entrevistado en su casa en Ciudad de México.

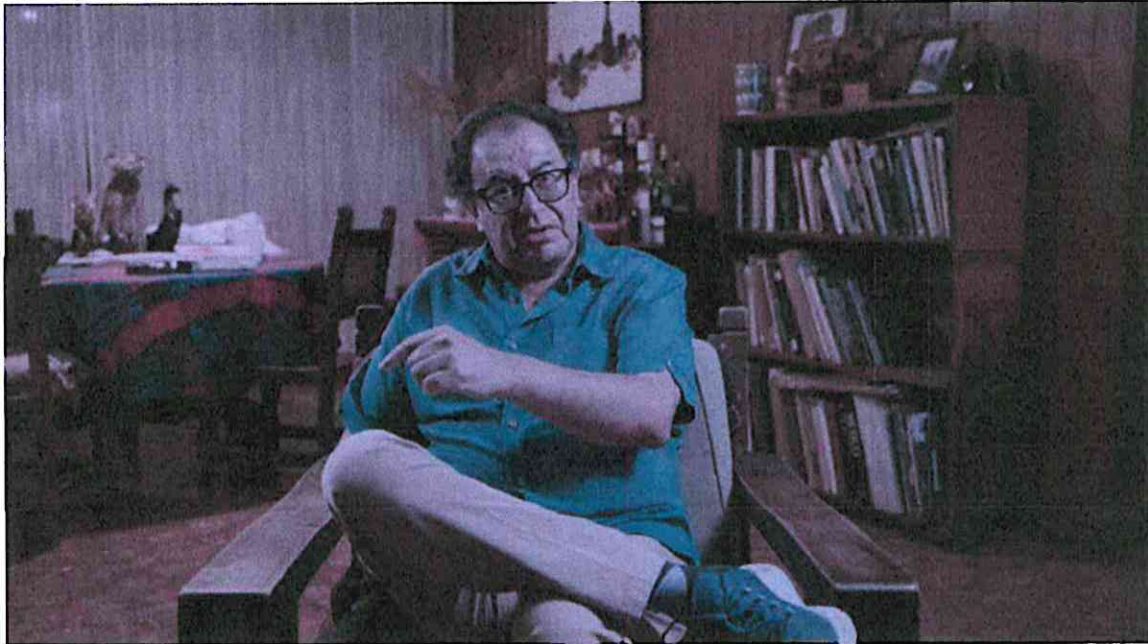


FOTO 8. Encuadre del entrevistado Dr. Mario Vazquez Olivera a través de la cámara principal.


Sergio Antonio Ramírez

Vo.Bo.


Lloda, Brenda Carolina Lara Markus
Jefe de Departamento Sustantivo II
Departamento de Apoyo a la Creación Artística
Dirección General de las Artes
Ministerio de Cultura y Deportes